

Thermomètre Numérique

FR

NOTICE D'UTILISATION DU THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE

IMPORTANT. LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
- Plage de température : 32 °C ~ 42,9 °C (90 °F ~ 109,9 °F).	- Embout flexible pour un meilleur confort et une sécurité accrue.
- Précision : ± 0,1 °C (35 °C ~ 42 °C) (95 °F ~ 107,6 °F) ; ± 0,2 °C (< 35 °C).	- Arrêt automatique au bout d'environ 9 minutes.
- Écran LCD numérique.	- Mémorisation de la dernière température enregistrée.
- Batterie : 1,5 VDC (LR41) Alcaline.	- Durée de vie de la batterie : 250 heures ou jusqu'à 1000 utilisation.
- Puissance de consommation : 0,15 mW.	- Indicateur de batterie faible "■".
- Dimensions : 129 mm (L) x 21 mm (W) x 12,5 mm (H).	- Poids du produit avec la batterie : 12 g.

COMMENT RELEVÉR LA TEMPÉRATURE ?

- Appuyez sur le bouton On/Off. Vous entendez un bip et l'écran s'allume et indique 188,8 °F pendant environ 2 secondes.
- La fonction mémoire : la dernière température mesurée s'affiche sur l'écran avec la lettre « M » puis l'écran revient à la température de 37 °C / 98,6 °F.
- Relâchez le bouton, l'écran va afficher « Lo °C » ou « Lo °F », le thermomètre est alors prêt à fonctionner. Le symbole « °C » ou « °F » clignote de manière continue jusqu'au terme de la prise de température. C'est aussi le cas si la température reste en dessous de 0,1 °C / 0,2 °F pendant environ 16 secondes. Si la température reste en dessous de 32 °C / 90 °F, le symbole « °C » ou « °F » clignotera pendant 60 secondes environ. Le thermomètre va ensuite s'éteindre automatiquement.
- Une série de bip retentit pendant 10 secondes lorsque le thermomètre a fini de relever la température. Lorsque le thermomètre détecte une température normale, soit en dessous de 37,8 °C / 100 °F, vous allez entendre une série espacée de bip...bip...bip. Lorsque le thermomètre détecte de la fièvre, soit au-dessus de 37,8 °C / 100 °F, vous allez entendre une série rapide de bip « bip, bip, bip ».

LES DIFFÉRENTS MODES D'UTILISATION

- Il est recommandé de mesurer la température à un moment spécifique de la matinée, si c'est trop tôt ou trop tard, la température sera trop haute ou trop faible.
 - **Utilisation buccale.** L'enfant doit fermer la bouche pendant 1 minute afin de stabiliser la température et respirer calmement par le nez. L'air respiré peut affecter la précision de la mesure de température dans la bouche. Température normale : autour de 37 °C / 98,6 °F.
 - **Utilisation rectale.** C'est le moyen qui permet d'obtenir le résultat le plus fiable pour les nourrissons et les enfants. Le capteur peut être inséré à 2-3 cm et de la vaseline peut être utilisée pour faciliter l'insertion. Température normale : autour de 37,6 °C / 99,7 °F.
 - **Utilisation sous l'aisselle.** Nettoyez le thermomètre avec un chiffon sec et mettez-le sous l'aisselle. Réex- le sera bien le bras. Cette méthode n'est pas très précise, elle n'est donc pas recommandée.
- AVERTISSEMENT :** veillez à conserver les piles hors de portée des jeunes enfants. L'ingestion de piles peut entraîner la mort. Les piles ne peuvent en aucun cas être chargées ou soumises à une chaleur extrême, au risque d'exploser.

REMPLACEMENT DES PILES

Vous devez remplacer les piles environ chaque année ou si le symbole "■" s'affiche sur l'écran lorsque vous utilisez le thermomètre. Vérifiez que vous utilisez bien une pile du type requis et procédez de la manière suivante : retirez le couvercle du compartiment à piles et remplacez la pile bouton par une neuve (LR41).

AVERTISSEMENT : veillez à conserver les piles hors de portée des jeunes enfants. L'ingestion de piles peut entraîner la mort. Les piles ne peuvent en aucun cas être chargées ou soumises à une chaleur extrême, au risque d'exploser.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Le thermomètre est waterproof et peut être nettoyé à l'eau ou avec une lotion de stérilisation avec un chiffon doux. La lotion de stérilisation recommandée :
Nom : Density - **Alcool :** 95%
Notes : toute autre lotion, ou autre méthode de nettoyage peut altérer les fonctions du thermomètre.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

- Rangez le thermomètre dans son étui de protection lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne l'exposez pas pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Évitez de l'exposer à des forces électromagnétiques qui pourraient engendrer des interférences.
- N'essayez pas d'ouvrir le thermomètre sauf pour remplacer les piles.
- Ne laissez pas le thermomètre tomber par terre, au risque de l'endommager de manière irréversible.
- Il doit être utilisé dans un environnement où la température minimum est de 10 °C / 50 °F et le taux d'humidité est entre 40-80 %. Le thermomètre peut être transporté ou stocké dans un environnement où la température se situe entre -10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F) et le taux d'humidité entre 30 ~ 90 %.
- Ne jamais mettre dans de l'eau bouillante pour le stériliser.
- Enlevez la batterie si vous ne vous servez pas du produit pendant longtemps.

REMARQUES

- Ce thermomètre convient pour mesurer la température d'un corps humain.
- Le produit a été fabriqué dans le respect des normes EN12470-3.
- Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective. Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

Conforme aux exigences de sécurité.

EN

OPERATING INSTRUCTIONS FOR DIGITAL THERMOMETER

IMPORTANT. READ INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

FEATURES	
- Temperature Range: 32 °C ~ 42,9 °C (90 °F ~ 109,9 °F).	- Battery life: about 250 hours or 1000 times.
- Accuracy : ± 0.1 °C (35 °C ~ 42 °C) ; ± 0.2 °C (< 35 °C).	- Flexible tip for comfort and safety.
- Digital LCD display.	- Beeps when reaches highest temperature.
- Battery: 1.5 VDC (LR41) alkaline.	- Auto-off in approximately 10 minutes.
- Power consumption: 0.15 mW.	- Last measurement memory.
- Dimensions: 129 mm (L) x 21 mm (W) x 12.5 mm (H).	- Low battery indicator "■".
	- Weight with battery: 12 g.

HOW TO TAKE TEMPERATURE?

- Press power switch, the screen shows the full segment 188.8 °F with a sound of "B", which indicates sufficient power and normal self-test routine as well as for measurement.
- Memory function: after the full segment, the last measured value with the letter "M" are displayed, then to show 37 °C / 98,6 °F.
- Release the button, then displays « Lo °C » or « Lo °F » and ready to measure. During measurement the symbol « °C » or « °F » will flash while the temperature is climbing. This will also happen when temperature increase remains below 0,1 °C / 0,2 °F for about 16 seconds. If temperature remains below 32 °C / 90 °F, the symbol « °C » or « °F » will flash for about 60 seconds. Then it will auto-off for saving power.
- A buzzing tone will be heard for about 10 seconds which means the finish of measurement. Normal alarm: sound of « bi...bi...bi...bi » means normal temperature that below 37,8 °C / 100 °F. Fever alarm: sound of « bi,bi,bi » means fever that the temperature is above 37,8 °C / 100 °F.

DIFFERENT METHODS OF USE

- You are advised to measure your temperature at specific time in morning, if it is earlier or later, the temperature would be lower or higher.
- **Used in mouth.** Please close your mouth for 1 minute for stability of temperature, breath calmly through nose. Respiratory air would affect the accuracy of measure of your mouth. Normal temperature: about 37 °C / 98,6 °F.
- **Used in anus of rectum.** This is the way that can get the most steady temperature and suits for both infants and children. The sensor shall be inserted for 2-3 cm. Vaseline can be used for easier inserting. Normal temperature: about 37,6 °C / 99,7 °F.
- **Used under armpit.** Clean the thermometer with a dry cloth and put it under armpit. Press and fix it with the arm. The temperature value of this measurement is not so accurate that no recommended for accurate measurement. Normal temperature: about 36,7 °C / 98,1 °F.
- **Notes:** the normal temperatures are different from the different human bodies and measuring time. Sterilization is required before every measurement.

BATTERY REPLACEMENT

Battery must be replaced if "■" symbol appears during measurement. Make sure a battery of the same type is on hand and proceed as follows: Remove battery compartment lid and change with a button battery (LR41). Ensure battery is correctly positioned with "+" facing up.

WARNING: keep battery out of children's reach, swallowing battery could be fatal, battery should not be charged or placed into extreme heat as it may explode.

CLEANING AND MAINTENANCE

The thermometer is waterproof and can be cleaned by water or sterilization lotion with soft cloth: Sterilization lotion below is recommended:
Name: Density - **Medical alcohol:** 95 %
Notes: other lotion, density or cleaning method may damage the thermometer.

CAUTIONS

- Store the unit in the protective case while not in use.
- Do not store or keep in direct sunlight, or in high temperatures.
- Keep away from strong electromagnetic source to avoid interference.
- Do not open the thermometer except to replace battery.
- Do not drop the unit, as this may ruin the unit.
- It shall be operated in an environment at the temperature of 10 °C / 50 °F and the humidity of 40-80 % while stored and transported in an environment at the temperature of -10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F) and humidity of 30 ~ 90 %.
- Never put it in boiled water for sterilizing.
- Please take out the battery if not use the unit for longtime.

REMARKS

- It is suitable for measuring temperature of human body and necessary of families.
- It is designed and manufactured complying with relevant requirements in EN12470-3.
- Unwanted electrical and electronic items are collected separately. Do not discard unwanted electrical and electronic items with unsorted municipal waste, but ensure that they are collected separately.

Complies with safety requirements.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS DIGITALTHERMOMETER

WICHTIG. DIE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM VOR GEBRAUCH LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN

TECHNISCHE DATEN	
- Temperaturbereich: 32 °C ~ 42,9 °C (90 °F ~ 109,9 °F).	- Flexibles Endstück für erhöhten Komfort und mehr Sicherheit.
- Genauigkeit: ± 0,1 °C (35 °C ~ 42 °C) (95 °F ~ 107,6 °F) ; ± 0,2 °C (< 35 °C).	- Automatische Ausschaltung nach etwa 9 Minuten.
- Digital LCD display.	- Abspeicherung der letzten gemessenen Temperatur.
- Batterie : 1,5 VDC (LR41) Alkalibatterie.	- Batterielebensdauer: 250 Stunden oder bis zu 1000 Einsätze.
- Verbrauch: 0,15 mW.	- Anzeige für niedrigen Batteriestand "■".
- Maße: 129 mm (L) x 21 mm (B) x 12,5 mm (H).	- Produktgewicht mit Batterie: 12 g.

WIE WIRD DIE TEMPERATUR GEMESSEN?

- Schalten Sie das Gerät ein (On/Off). Ein Signalton ertönt, das Display geht an und zeigt etwa 2 Sekunden lang 188,8 °F an.
- Die Speicherfunktion: auf dem Display erscheint zusammen mit einem „M“ die letzte gemessene Temperatur, anschließend wird 37 °C / 98 °F angezeigt.
- Taste loslassen, auf dem Display erscheint „Lo °C“ oder „Lo °F“ und zeigt an, dass das Thermometer einsatzbereit ist, das Symbol „°C“ oder „°F“ blinkt bis zum Ende der Temperaturmessung. Das gilt auch, wenn die Temperatur etwa 16 Sekunden lang unter 0,1 °C / 0,2 °F bleibt. Bleibt die Temperatur unter 32 °C / 90 °F, blinkt das Symbol „°C“ oder „°F“ etwa 60 Sekunden lang. Anschließend schaltet das Thermometer sich automatisch aus.
- Am Ende der Temperaturmessung ertönt etwa 10 Sekunden lang eine Reihe von Signalönen. Wenn das Thermometer eine normale Temperatur, d.h. unter 37,8 °C / 100 °F feststellt, ertönt in gewissen Abständen eine Reihe von Signalönen „bi...bi...bi“. Stellt das Thermometer Fieber, d.h. eine Temperatur über 37,8 °C / 100 °F fest, ertönt eine Reihe schneller Signalöne: „bip, bip, bip“.

VERSCHIEDENE EINSATZARTEN

- Es wird empfohlen, die Temperatur zu einem bestimmten Zeitpunkt am Vormittag zu messen. Eine zu frühe oder zu späte Messung zeigt eine zu hohe oder zu niedrige Temperatur an.
- **Messung im Mund.** Zur Temperaturstabilisierung muss das Kind den Mund 1 Minute lang geschlossen halten und ruhig durch die Nase atmen. Die eingeatmete Luft kann die Genauigkeit der Temperaturmessung im Mund beeinträchtigen. Normale Temperatur: Um 37 °C / 98,6 °F.
- **Rektale Messung.** Bei Säuglingen und Kindern ergibt die rektale Messung das zuverlässigste Ergebnis. Der Temperaturfühler kann mit Vaseline eingesetzt und 2-3 cm eingeführt werden. Normale Temperatur: Um 37,6 °C / 99,7 °F.
- **Messung unter der Achsel.** Thermometer mit trockenem Tuch reinigen und unter die Achsel klemmen. Thermometer durch kräftiges Anziehen des Armes fixieren. Diese Messung ist nicht sonderlich genau und wird demzufolge nicht empfohlen, wenn Sie die genaue Temperatur ermitteln wollen. Normale Temperatur: Um 36,7 °C / 98,1 °F.
- **Echtzeitdetaillierung:** Es wird darauf hingewiesen, dass die normale Temperatur von einer Person zu anderen und je nach Tageszeit schwanken kann. Das Thermometer muss vor jedem Gebrauch sterilisiert werden.

AUSTAUSCH DER BATTERIEN

Die Batterien sind jährlich oder wenn das Symbol "■" bei Nutzung des Thermometers auf dem Display angezeigt wird, auszutauschen. Achten Sie darauf, die richtige Batterie einzusetzen und gehen Sie folgendermaßen vor: Deckel des Batteriefaches entfernen und die Knopfzelle austauschen (LR41).

WARNUNG: Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Das Verschlucken von Batterien kann tödlich sein. Die Batterien können nicht wieder aufgeladen werden und dürfen keiner Hitze ausgesetzt werden. Es besteht Explosionsgefahr.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Das Thermometer ist wasserdicht und kann mit Wasser oder sterilisierender Flüssigkeit und weichem Tuch gereinigt werden. Empfohlene Sterilisationslotion:
Bezeichnung: Density - **Alkoholgehalt:** 95 %
Hinweise: Andere Lotionen oder Reinigungsmethoden können die Thermometerfunktion beeinträchtigen.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

- Das Thermometer in seiner Hülle aufbewahren, wenn es nicht benutzt wird.
- Thermometer nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Elektromagnetische Strahlungen meiden, sie können zu Interferenzen führen.
- Nicht versuchen, das Thermometer zu anderen Zwecken als dem Batterieaustausch zu öffnen.
- Lassen Sie das Thermometer nicht fallen, es könnte dauerhaft beschädigt werden.
- Das Thermometer muss bei mindestens 10 °C / 50 °F Umgebungstemperatur und 40-80 % Luftfeuchtigkeit verwendet werden. Das Thermometer kann bei Temperaturen zwischen -10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F) und 30 ~ 90 % Luftfeuchtigkeit transportiert oder gelagert werden.
- Thermometer nie in kochendem Wasser sterilisieren.
- Wenn das Thermometer längere Zeit nicht verwendet wird, Batterie herausnehmen.

BEMERKUNGEN

- Dieses Thermometer ist für die Messung von Körpertemperatur geeignet.
- Das Produkt wurde unter Einhaltung der Normen EN 12470-3 hergestellt.
- Elektroausrüstung wird getrennt vom häuslichen Abfall gesammelt. Entsorgen Sie keine Abfälle von Elektrogeräten und elektronischen Geräten mit dem unsortierten Hausmüll, sondern entsorgen Sie sie ordnungsgemäß. EU-weit zeigt dieses Symbol an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört, sondern getrennt zu entsorgen ist.

Entspricht den Sicherheitsanforderungen.

NL

HANDLEIDING VOOR DE DIGITALE THERMOMETER

BELANGRIJK. VÒOR GEBRUIK EERST DE GEBRUIKSAANWIJZING LEZEN, EN DEZE BEWAREN VOOR LATERE NASLAG

TECHNISCHE KENMERKEN	
- Temperatuurschaal: 32 °C ~ 42,9 °C (90 °F ~ 109,9 °F).	- Soepele dop voor optimaal comfort en een verhoogde veiligheid.
- Nauwkeurigheid: ± 0,1 °C (35 °C ~ 42 °C) (95 °F ~ 107,6 °F) ; ± 0,2 °C (< 35 °C).	- Gaaf na ongeveer 9 minuten vanzelf uit.
- Digitaal LCD scherm.	- Opslag van laatst geregisteerde temperatuur.
- Batterij: 1,5 VDC (LR41) Alkaline.	- Levensduur batterij: 250 uur of tot 1000 keren gebruik.
- Verbruik/vermogen: 0,15 mW.	- Batterij-zwak indicator "■".
- Afmetingen: 129 mm (L) x 21 mm (W) x 12,5 mm (H).	- Gewicht van het product inclusief batterij: 12 g.

HOE MOET DE TEMPERATUUR GEMETEN WORDEN?

- Op de knop On/Off drukken. U hoort een geluidssignaal, het scherm gaat aan en geeft ongeveer 2 seconden 188,8 °F aan.
- De geheugenfunctie: de laatst gemeten temperatuur wordt op het scherm weergegeven met de letter «M»; vervolgens gaat het scherm weer terug naar 37 °C / 98,6 °F.
- De knop loslaten. Op het scherm wordt nu «Lo °C» of «Lo °F» weergegeven; de thermometer is klaar voor gebruik. Het symbool «°C» of «°F» blijft knipperen tot de temperatuur genomen is. Dit is ook het geval wanneer de temperatuur ongeveer 16 seconden onder 0,1 °C / 0,2 °F blijft. Wanneer de temperatuur onder 32 °C / 90 °F blijft, zal het symbool «°C» of «°F» ongeveer 60 seconden lang knipperen. De thermometer gaat vervolgens vanzelf uit.
- Wanneer de thermometer de temperatuur gemeten heeft, is 10 seconden lang een geluidssignaal te horen. Wanneer de thermometer een normale temperatuur opneemt, dat wil zeggen onder de 37,8 °C / 100 °F, zal u een serie geluidssignalen met tussenpozen horen als: «piep...piep...piep». Wanneer de thermometer koorts aangest, d.w.z. boven de 37,8 °C / 100 °F, krijgt u een serie snelle geluidssignalen te horen: «piep, piep, piep».

DE VERSCHILLENDE GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN

- Er wordt aangeraden om de temperatuur op een bepaald moment in de ochtend te nemen; wanneer het te vroeg of te laat is, zal de temperatuur te hoog of te laag zijn.
- **Temperatuur meten onder de tong.** Het kind moet de mond 1 minuut de mond dichthouden om de temperatuur te stabiliseren, en rustig door de neus ademen. De ingeademde lucht in de mond kan de nauwkeurigheid van de temperatuur beïnvloeden. Normale temperatuur: Rond de 37 °C / 98,6 °F.
- **In de anus.** Dit is de betrouwbaarste manier om de temperatuur te meten bij baby's en kinderen. De sensor kan tot 2-3 cm ingestopt worden; hiervoor kan wat vaseline gebruikt worden. Normale temperatuur: Rond de 37,6 °C / 99,7 °F.
- **Order de oksel:** De thermometer met een droog doekje reinigen en onder de oksel doen. Met de arm goed op z'n plaats houden. Deze methode is niet erg nauwkeurig, en wordt dus niet aangeraden voor als u de juiste temperatuur wil hebben. Normale temperatuur: Rond de 36,7 °C / 98,1 °F.
- **Hou er rekening mee dat de «normale temperatuur»** naar gelang de persoon of moment van opname kan verschillen. De thermometer moet voor elk gebruik gesteriliseerd worden.

BATTERIEN VERVANGEN

De batterijen moeten ongeveer ieder jaar vervangen worden, of wanneer bij gebruik het symbool "■" op het scherm verschijnt. Controleer of u de vereiste batterij heeft, en ga als volgt te werk: het deksel van het batterijkompartment verwijderen, en de knoopbatterij door een nieuwe (LR41) batterij vervangen.

WAARSCHUWING: batterijen buiten bereik van kinderen bewaren. Het inslikken van batterijen kan dood tot gevolg hebben. De batterijen mogen in geen geval opgeladen worden, of blootgesteld aan extreme temperaturen om ontploffingsgevaar te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

De thermometer is waterproof en kan met water gereinigd worden, of met een desinfecterende lotion en een zacht doekje. Aanbevolen desinfecterende lotion:
Nam: Density - **Alcohol:** 95%
Aanpakking: Een andere lotion, of andere reinigingsmethode kan de functies van de thermometer beschadigen.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- De thermometer in zijn beschermingshoesje opbergen wanneer u deze niet gebruikt.
- Geen lange periodes aan direct zonlicht of hoge temperaturen blootstellen.
- Blootstelling aan elektromagnetische krachten vermijden, om interferenties te voorkomen.
- De thermometer alleen opgevoerd met de batterij te vervangen.
- De thermometer niet op de grond laten vallen, dit kan blijvende schade veroorzaken.
- **Hij moet gebruikt worden in een omgeving waar de temperatuur minimaal 10 °C / 50 °F, en de vochtigheidsgraad tussen 40-80 % is.** De thermometer kan bij temperaturen tussen -10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F) lig, en de vochtigheidsgraad tussen 30 ~ 90 %.
- **Nooit in kokend water doen om te steriliseren.**
- **Wanneer u het product langere tijd niet gebruikt, de batterij verwijderen.**

OPMERKINGEN

- Deze thermometer is om de lichaamstemperatuur van een mens te meten.
- Het product is vervaardigd in overeenstemming met de normen EN12470-3.
- Elektrisch afval, waaronder elektrische apparaten moeten gescheiden ingezameld worden. Dit symbool geldt voor de hele Europese Gemeenschap, en geeft aan dat dit product niet in de vuilnisbak of bij huisvuil gegooid mag worden, maar gescheiden ingezameld moet worden.
- Dit symbool geldt voor de hele Europese Gemeenschap, en geeft aan dat dit product niet in de vuilnisbak of bij huisvuil gegooid mag worden, maar gescheiden ingezameld moet worden.
- In overeenstemming met de veiligheidsisen.

¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE CUALQUIER UTILIZACIÓN Y CONSERVARLAS PARA TODA REFERENCIA ULTERIOR

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Campo de temperatura: 32 °C ~ 42.9 °C (90 °F ~ 109.9 °F).
- Precisión: ± 0.1 °C (35 °C ~ 42 °C) (95 °F ~ 107.6 °F); ± 0.2 °C (< 35 °C).
- Pantalla LCD digital.
- Batería: 1.5 VDC (LR41) Alcalina
- Potencia de consumo: 0.15 mW
- Dimensiones: 129 mm (L) x 21 mm (W) x 12.5 mm.
- Punta flexible para que resulte más cómodo y una mayor seguridad.
- Parada automática al cabo de 9 minutos aproximadamente.
- Memorización de la última temperatura registrada.
- Duración de vida útil de la batería: 250 horas o hasta 1000 utilizaciones.
- Indicador de batería baja "■".
- Peso del producto con la batería: 12 g.

¿CÓMO VER LA TEMPERATURA?

- Pulsar el botón On/Off. Oirá una señal, la pantalla se encenderá e indicará 188.8 °E durante 2 segundos aproximadamente.
- La función memoria: la última temperatura medida se visualiza en la pantalla con la letra "M" luego la pantalla vuelve a la temperatura de 37 °C / 98.6 °F.
- Soltar el botón, la pantalla visualizará "Lo °C" o "Lo °F", entonces, el termómetro ya está listo para funcionar. El símbolo "°C" o "°F" parpadeará de manera continua hasta el final de la toma de temperatura. También parpadeará cuando la temperatura permanece por debajo de 0.1 °C / 0.2 °F durante 16 segundos aproximadamente. Si la temperatura permanece por debajo de 32 °C / 90 °F, el símbolo "°C" o "°F" parpadeará durante 60 segundos aproximadamente. A continuación, el termómetro se apagará automáticamente.
- Una serie de señales suenan durante 10 segundos cuando el termómetro termina de medir la temperatura. Cuando el termómetro detecta una temperatura normal, sea por debajo de 37.8 °C / 100 °F, oír una serie de señales espaciales: "beep... beep... beep...". Cuando el termómetro detecta fiebre, por encima de 37.8 °C / 100 °F, oír una serie rápida de señales: "beep... beep... beep...".

LOS DISTintos MÉTODOS DE UTILIZACIÓN

- Se recomienda medir la temperatura en un momento preciso de la mañana, así se demasado pronto o demasado tarde, la temperatura será demasado alta o demasado baja.
- **Utilización bucal.** El niño debe cerrar la boca durante 1 minuto con el fin de estabilizar la temperatura y respirar tranquilamente por su nariz. El aire respirado puede perturbar la precisión de la medida de temperatura en la boca. Temperatura normal: alrededor de 37 °C / 98.6 °F.
- **Utilización rectal.** Es el medio que permite obtener el resultado más fiable en los lactantes y niños. El sensor puede introducirse a 2-3 cm, puede utilizarse vaselina para facilitar la introducción. Temperatura normal: alrededor de 37.6 °C / 99.7 °F.
- **Utilización debajo de la axila.** Limpie el termómetro con un paño seco y colóquelo debajo de la axila. Fijelo apretando bien el brazo. Este método no es muy preciso, por tanto, no se recomienda si se desea conocer la temperatura exacta. Temperatura normal: alrededor de 36.7 °C / 98.1 °F.
- Cabe mencionar que la temperatura normal puede variar en función de las personas y en función del momento elegido. El termómetro debe esterilizarse antes de cada utilización.

REEMPLAZO DE LAS PILAS

Debe reemplazar las pilas cada año aproximadamente o si el símbolo "■" se visualiza en la pantalla cuando utiliza el termómetro. Compruebe que utiliza una pila del tipo requerido y proceda de la siguiente manera: Retire la tapa del compartimento de pilas y reemplace la pila botón por una nueva (LR41). **ADVERTENCIA:** conserve las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. La ingestión de pilas puede provocar la muerte. Las pilas no pueden cargarse ni someterse a un calor extremo, por ninguna razón, en caso contrario se corre el riesgo de que estallen.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El termómetro es resistente al agua, por tanto puede limpiarse con agua o con una loción de esterilización y un paño suave. La loción de esterilización recomendada es la siguiente: **Nombre:** Density - **Alcohol:** 95%. **Notas:** Cualquier otra loción, u otro método de limpieza puede alterar las funciones del termómetro.

PRECAUCIONES DE USO

- Guardar el termómetro en su estuche de protección cuando no lo utilice.
- No exponerlo durante un largo período a la luz directa del sol ni a temperaturas elevadas.
- Evitar exponerlo a fuerzas electromagnéticas que podrían generar interferencias.
- No intentar abrir el termómetro excepto para cambiar las pilas.
- Evitar que el termómetro se caiga al suelo, en caso contrario se corre el riesgo de dañarlo de manera irreversible.
- Debe utilizarse en un medio ambiente donde la temperatura mínima sea de 10 °C / 50 °F y el tipo de humedad esté comprendido entre 40-80 %. El termómetro puede transportarse o almacenarse en un medio ambiente donde la temperatura esté comprendida entre -10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F) el porcentaje de humedad entre 30 ~ 90 %.
- No meterlo nunca en agua hirviendo para esterilizarlo.
- Retirar la batería si el termómetro no se utiliza durante un largo período de tiempo.

ADVERTENCIAS

- Este termómetro conviene para medir la temperatura de un cuerpo humano.
- El producto se ha fabricado de conformidad con las normativas EN12470-3.
- Los equipos eléctricos son objeto de una recogida selectiva. No deshacerse de los desechos de equipamientos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales no clasificados, sino que deberá procederse a su recogida selectiva. Este símbolo indica en toda la Unión Europea que este producto no debe desecharse en el cubo de la basura ni mezclarse con las basuras domésticas, sino ser objeto de una recogida selectiva.
- Conforme a las exigencias de seguridad.

¡IMPORTANTE! LER COM ATENÇÃO AS PRESENTES INSTRUÇÕES ANTES DE QUALQUER UTILIZAÇÃO E GUARDAR PARA POSTERIOR CONSULTA

CARACTERÍSTICA TÉCNICAS

- Intervalo de temperatura: 32 °C ~ 42.9 °C (90 °F ~ 109.9 °F).
- Precisão: ± 0,1 °C (35 °C ~ 42 °C) (95 °F ~ 107,6 °F); ± 0,2 °C (< 35 °C).
- Visor LCD numérico.
- Bateria: 1,5 VDC (LR41) Alcalina
- Consumo de potência: 0,15 mW
- Dimensões: 129 mm (L) x 21 mm (W) x 12,5 mm (H).
- Ponta flexível para melhor conforto e grande segurança.
- Stop automático no fim de 9 minutos.
- Memória do último registro de temperatura.
- Duração de vida da bateria: 250 horas ou até 1000 utilizações.
- Indicador de bateria fraca "■".
- Peso do produto com bateria: 12 g.

COM EFETUAR MEDIÇÃO DA TEMPERATURA ?

- Pressione o botão On/Off. Quando ouvir um bip, o visor acende e indica 188.8 °E durante cerca de 2 segundos.
- A função memória: o último registro de temperatura efetuado aparece no visor com a letra « M » voltando de seguida a apresentar no visor a temperatura de 37 °C / 98.6 °F.
- Solte o botão, o visor apresenta « Lo °C » ou « Lo °F », o termómetro está pronto a funcionar. O símbolo « °C » ou « °F » pisca de forma contínua até final da medição da temperatura. O funcionamento é idêntico se a temperatura for inferior a 0,1 °C / 0,2 °F durante cerca de 16 segundos. Se a temperatura continuar abaixo de 32 °C / 90 °F, o símbolo « °C » ou « °F » fica piscando durante perto de 60 segundos. O termómetro desliga então de forma automática.
- Quando ouvir uma série de bips durante 10 segundos está finalizada a medição da temperatura. Quando o termómetro detetar temperatura normal, isto é abaixo de 37,8 °C / 100 °F, fica ouvindo uma série descontinua de bips « bip... bip... bip ». Quando o termómetro detetar febre, isto é temperatura acima de 37,8 °C / 100 °F, fica ouvindo uma série rápida de bips « bip, bip, bip ».

OS DIFERENTES MODOS DE UTILIZAÇÃO

- É recomendado a medição da temperatura em momento adequado durante a manhã, se cedo ou tarde demais, a temperatura pode ser alta ou baixa demais.
- **Utilização oral.** A criança deve manter a boca fechada durante 1 minuto para estabilizar a temperatura, respirando calmamente pelo nariz. O ar respirado pode afetar a precisão da medição da temperatura pela boca. Temperatura normal : a volta de 37 °C / 98.6 °F.
- **Utilização retal.** É a maneira mais fíavel de conseguir o melhor resultado nos recém-nascidos e nas crianças. A ponteira pode ser inserida em 2-3 cm, podendo ser utilizada vaselina para facilitar a inserção. Temperatura normal : à volta de 37.6 °C / 99.7 °F.
- **Utilização axilar.** Limpe o termómetro com pano úmido antes de ser colocado na axila. Segurar com firmeza apertando o braço. Este método não possui grande precisão, não é recomendado se quiser obter a temperatura exata. Temperatura normal: a volta de 36,7 °C / 98,1 °F.
- É importante notar que a temperatura normal pode diferir de pessoa a pessoa e em função do momento escolhido para a medição. Deve ser efetuada esterilização antes de qualquer utilização.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Deve substituir as pilhas todos os anos ou se o símbolo "■" aparecer no visor quando for utilizado o termómetro. Verifique que a pila utilizada seja adequada e proceda da seguinte maneira: Abrir a tampa do compartimento das pilhas, remover a antiga e substituir por pila botão nova (LR41). **ADVERTÊNCIA:** mantenha as pilhas fora do alcance de crianças pequenas. Ingerir pilhas pode levar à morte. Não se deve proceder ao carregamento de pilhas, nem submeter a calor extremo correndo risco de explosão.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O termómetro é à prova de água (waterproof) podendo efetuar a limpeza com água com loção de esterilização e pano suave. É recomendado utilizar a loção de esterilização: **Nome:** Density - **Alcool:** 95 % **Nota:** qualquer outra loção ou método de limpeza pode alterar as funções do termómetro.

PRECAUÇÕES DE USO

- Guarde o termómetro no estojo de proteção quando não utilizado.
- Não exponer por período prolongado à luz direta do sol ou a temperaturas elevadas.
- Evitar a exposição a forças eletromagnéticas que possam provocar interferências.
- Não tente abrir o termómetro senão para substituição das pilhas.
- Não deve cair o termómetro, este pode ficar danificado de forma irreversível.
- Deve ser utilizado em ambiente onde a temperatura mínima é de 10 °C / 50 °F e a taxa de umidade entre 40-80 %. O termómetro pode ser transportado ou guardado em ambiente onde a temperatura se situa entre -10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F) e a taxa de umidade entre 30 ~ 90 %.
- Não colocar em água a ferver para esterilizar.
- Remover a bateria se não for utilizado por tempo prolongado.

OBSERVAÇÕES

- Este termómetro é adaptado para a medição da temperatura do corpo humano.
- Produto fabricado no respeito das normas EN12470-3.
- Os equipamentos elétricos são objeto de recolha selectiva. Não eliminar resíduos de equipamentos elétricos com resíduos domésticos mas proceda a uma recolha selectiva. Este símbolo indica na União Européia que o produto não deve ser eliminado no lixo ou junto de resíduos domésticos mas sim eliminado em circuito de recolha específico.
- Conforme às exigências de segurança.

¡IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI OGNI UTILIZZO E CONSERVARLE PER ULTERIORI RIFERIMENTI

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Campo di temperatura: 32 °C ~ 42.9 °C (90 °F ~ 109.9 °F).
- Precisione: ± 0,1 °C (35 °C ~ 42 °C) (95 °F ~ 107,6 °F); ± 0,2 °C (< 35 °C).
- Schermo LCD digitale.
- Batteria: 1,5 VDC (LR41) Alcalina.
- Potenza di consumo: 0,15 mW
- Dimensioni: 129 mm (L) x 21 mm (W) x 12,5 mm (H).
- Estremità flessibile per uso più confortevole e maggiore sicurezza.
- Arresto automatico in capo a 9 minuti circa
- Memorizzazione dell'ultima temperatura registrata.
- Lunga vita della batteria: 250 ore oppure 1000 utilizzi.
- Indicatore di batteria debole "■".
- Peso del termometro con la batteria: 12 g.

COME RILEVARE LA TEMPERATURA ?

- Premere il bottone On/Off. Udirete un bip e lo schermo si accende indicando 188.8 °F per 2 secondi circa.
- La funzione memoria: l'ultima temperatura misurata si visualizza sullo schermo con la lettera "M" dopodiché lo schermo ritorna alla temperatura di 37 °C / 98.6 °F.
- Rilasciate il bottone, lo schermo visualizzerà "Lo °C" oppure "Lo °F", il termometro è allora pronto per funzionare. Il simbolo "°C" oppure "°F" lampeggia in continuo fino al termine della misura della temperatura. E così anche se la temperatura si attesta sotto 0,1 °C / 0.2 °F per circa 16 secondi circa. Se la temperatura rimane sotto 32 °C / 90 °F, il simbolo "°C" oppure "°F" lampeggerà per 60 secondi circa. Dopodiché il termometro si spegnerà automaticamente.
- Una serie di bip squilla per 10 secondi quando il termometro ha finito di rilevare la temperatura. Quando il termometro rileva una temperatura normale, ossia inferiore a 37.8 °C / 100 °F, udrete una serie distanziata di bip (bip... bip... bip). Quando il termometro rileva la febbre, ossia una temperatura superiore a 37.8 °C / 100 °F, udrete una serie rapida di bip (bip, bip, bip).

I VARI MODI DI UTILIZZO

- Si raccomanda di misurare la temperatura in un momento specifico della mattina perché se è troppo presto o troppo tardi, la temperatura sarà troppo alta o troppo bassa.
- **Utilizzo orale.** Il bambino deve chiudere la bocca per 1 minuto per stabilizzare la temperatura e respirare piano con il naso. L'aria respirata può compromettere la precisione della misura della temperatura orale. Temperatura normale: intorno a 37 °C / 98.6 °F.
- **Utilizzo rettale.** È il mezzo che permette di ottenere il risultato più affidabile per i lattanti e i bambini. È possibile inserire il sensore a 2-3 cm e usare un po' di vasellina per facilitare l'inserimento. Temperatura normale: intorno a 37.6 °C / 99.7 °F.
- **Utilizzo sotto l'ascella.** Pulite il termometro con un panno asciutto e mettetelo sotto l'ascella. Bloccatelo stringendo bene il braccio. Questo metodo non è molto preciso, quindi non è raccomandato se volete conoscere la temperatura esatta. Temperatura normale: intorno a 37 °C / 98.6 °F.
- Non dimenticare che la temperatura normale può differire in funzione delle persone e del momento scelto. La sterilizzazione è necessaria prima di ogni utilizzo.

SOSTITUZIONE DELLE PILE

Dovete sostituire le pile ogni anno circa oppure se il simbolo "■" si visualizza sullo schermo quando utilizzate il termometro. Verificate bene che la pila utilizzata sia del tipo richiesto e procedete come segue: rimuovete lo sportello del vano delle pile e sostituite la pila a pastiglia con una nuova (LR41). **AVVERTENZA:** badate a conservare le pile fuori della portata dei bambini piccoli. Ingerire le pile può causare la morte. Le pile non possono in nessun caso venire caricate o sottoposte ad un calore molto forte (rischio d'esplosione).

PULIZIA E MANUTENZIONE

È possibile pulire il termometro waterproof con acqua o con una lozione di sterilizzazione su un panno soffice. Si raccomanda la lozione di sterilizzazione: **Nome:** Density - **Alcol:** 95% **Nota:** ogni altra lozione, o un altro metodo di pulizia può alterare le funzioni del termometro.

PRECAUZIONI D'USO

- Riponetelo il termometro nel suo astuccio di protezione quando non l'utilizzate.
- Non esponetelo in maniera prolungata alla luce diretta del sole o a temperature elevate.
- Evitate di esporlo a forze elettromagnetiche che potrebbero generare interferenze.
- Non cercate di aprire il termometro salvo per sostituire le pile.
- Non lasciate il termometro cadere per terra (rischio di danni irreversibili).
- Il termometro va utilizzato in un ambiente in cui la temperatura minima è di 10 °C / 50 °F e il tasso d'umidità è compreso fra 40-80 %. È possibile trasportare il termometro o stoccarlo in un ambiente la cui temperatura è compresa fra -10 °C ~ 40 °C (14 °F) e il tasso d'umidità fra 30 ~ 90 %.
- Non immergere mai il termometro nell'acqua bollente per sterilizzarlo.
- Rimuovete la batteria se non utilizzate il termometro per un periodo prolungato.

OSSERVAZIONI

- Questo termómetro è indicato per misurare la temperatura del corpo umano.
- Il prodotto è stato fabbricato nel rispetto delle norme EN12470-3.
- Le apparecchiature elettriche sono interessate da una raccolta selettiva. Non sbarazzarsi delle vecchie apparecchiature elettriche o elettroniche con i rifiuti municipali alla rinfusa, ma procedere alla loro raccolta selettiva. Nell'Unione Europea questo simbolo indica che il termometro non va gettato nella pattumiera o mescolato ai rifiuti domestici ma sottoposto a raccolta selettiva.
- Conforme alle esigenze di sicurezza.

UPOZORNĚNÍ. PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ POKYNY A NÁVOD USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNOU POTŘEBU

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Rozsah měření teploty: 32 °C ~ 42.9 °C (90 °F ~ 109.9 °F).
- Přesnost měření: ± 0,1 °C (35 °C ~ 42 °C), (95 °F ~ 107,6 °F); ± 0,2 °C (< 35 °C).
- Digitální displej LCD.
- Baterie: 1,5 V (LR41).
- Spotřeba: 0,15 mW.
- Rozměry : 129 mm x 21 mm x 12,5 mm.
- Ohebný konec pro větší komfort a bezpečí.
- Automatická vypnutí po cca 9 minutách.
- Paměť poslední naměřené hodnoty.
- Provozní doba baterie: 250 hodin (cca 1000 měření).
- Signalizace slabé baterie "■".
- Hmotnost včetně baterie: 12 g.

POSTUP MĚŘENÍ TEPLoty

- Stiskněte tlačítko On/Off. Zazní krátký zvukový signál a na displeji se zobrazí hodnota 188.8 °E po dobu cca 2 vteřin.
- Funkce paměti: poslední naměřená hodnota se zobrazí na displeji vedle písmena « M ». Po krátké době se opět zobrazí teplota 37 °C / 98.6 °F.
- Uvolněte tlačítko, displej zobrazí « Lo °C » nebo « Lo °F ». Teploměr je připraven k měření. Symbol « °C » nebo « °F » bliká po celou dobu měření. Pokud je měřena teplota nižší než 0,1 °C/0.2 °F přístroj bliká po dobu 16 vteřin. Pokud je teplota nižší než 32 °C / 90 °F, symbol « °C » nebo « °F » bliká po dobu 60 vteřin. Poté se teploměr automaticky vypne.
- Ukončení měření teploty je oznámeno sérií krátkých zvukových signálů po dobu 10 vteřin. Pokud je naměřena teplota normální, tedy nižší než 37,8 °C / 100 °F, přístroj vydá sérii zvukových signálů s pauzami: « bip...bip... bip ». Pokud teploměr naměří zvýšenou teplotu či horečku, tedy nad 37,8 °C / 100 °F zazní sérii rychlých zvukových signálů: bip, bip, bip ».

METODY MĚŘENÍ TEPLoty

- Je doporučeno měřit teplotu dopoledne, ve stejnou hodinu. Tělesná teplota může být nižší či vyšší v určitých fázích dne.
- Orální měření (v ústech): dítě musí nechat ústa zavřená po dobu 1 minuty a dýchat nosem. Teplota by měla být ověřena na nedochováním ústí. Normální teplota: okolo 37 °C / 98.6 °F.
- Rektální měření (v konečníku): tato metoda je nejspolehlivější pro zjištění teploty kojenců a dětí. Sonda musí být zavedena 2-3 cm do konečníku. Pro usnadnění lze použít vaselinu. Normální teplota: okolo 37.6 °C / 99.7 °F.
- Měření v podpaží: teploměr očistěte suchým hadříkem a vložte jej do podpaží. Paži je nutno pevně sevřít. Tato metoda není přesná a není doporučena v případě, kdy je nutno zjistit přesnou teplotu. Normální teplota: okolo 36,7 °C / 98,1 °F.
- Poznámka: normální teplota může být rozdílná u jednotlivých osob a v závislosti na denní době. Před každým použitím je nutno teploměr sterilizovat.

VÝMĚNA BATERÍ

Baterie musí být vyměněny, pokud se při použití teploměru objeví na displeji symbol "■". Zkontrolujte, zda baterie odpovídá typu doporučenému v návodu a postupujte následujícím způsobem: odstraňte kryt prostoru pro baterii a vyměňte použitou baterii za novou (LR41). **UPOZORNĚNÍ:** baterie musí být skladovány mimo dosah dětí. Spolknutí baterií může způsobit úmrtí. Baterie nesmí být vystaveny extrémně vysoké teplotě, která může způsobit jejich explozi.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Teploměr je vodotěsný a může být omyván vodou nebo dezinfekčním roztokem a měkkým hadříkem. Doporučený sterilizační roztok: **Název:** Density - **Alkohol:** 95% **Poznámka:** jakýkoliv jiný roztok nebo způsob čištění může poškodit funkce teploměru.

POKYNY K POUŽITÍ

- Po použití vložte teploměr do ochranného pouzdra.
- Teploměr nevystavujte dlouhodobě přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám.
- Neponechávejte teploměr v blízkosti elektromagnetického pole, mohlo by dojít k rušení jeho funkcí.
- Nepokoušejte se otevřít teploměr jinak než v výměnu baterií.
- Nenechte teploměr upadnout na zem, mohlo by dojít k nevratnému poškození teploměru.
- Teploměr musí být používán v prostředí s minimální teplotou 10 °C / 50 °F a vlhkostí v rozmezí 40-80 %.
- Optimální teplota pro skladování a transport teploměru je mezi -10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F), vlhkost vzduchu mezi 30 ~ 90 %.
- Teploměr nesmí být nikdy sterilizován varem.
- Vyměňte baterie, pokud teploměr delší dobu nepoužíváte.

POZNÁMKY

- Tento teploměr je určen k měření lidské tělesné teploty.
- Tento výrobek byl vyroben v souladu s normou EN12470-3.
- Elektrické spotřebiče a elektronické výrobky musí být likvidovány ve sběrných odpadních dvorech. Nevyhazujte tyto výrobky do smíšeného komunálního odpadu, ale odezvedte je v nejbližším sběrném dvoře. Tento symbol, užívaný v zemích Evropské unie upozorňuje na skutečnost, že příslušný výrobek nesmí být vyhozen do popelnice nebo do domácího odpadu a musí být předem tříděním odpadu.
- Odpovídá bezpečnostním požadavkům.

